

# AlpenGaudi

AT

## Benutzerhinweise Kinder-Lenkbob

**Bitte lesen Sie die nachfolgenden Sicherheits- und Bedienungshinweise sorgfältig durch und bewahren sie diese auf, um sie ggf. zu einem späteren Zeitpunkt zu Rate ziehen zu können. Achtung: Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Lange Schnur. Strangulierungsgefahr und weil Kleinkinder nicht in der Lage sind den Schlitten zu kontrollieren bzw. zu lenken und zu bremsen. Verwendung nur unter Aufsicht von Erwachsenen! Achtung: Prüfen Sie vor jeder Benutzung den Sitz der Schrauben auf festen und sicheren Halt!**

- Zur Montage des Lenkrades folgen Sie bitte den nachstehenden Bildhinweisen 1 bis 4. Zur Montage des Zugseils folgen Sie bitte den Bildhinweisen A bis D. Die Montage des Lenkrades und des Zugseils muss durch einen Erwachsenen erfolgen, bzw. kontrolliert werden.
- Dieses Produkt ist für den Gebrauch auf Schneeoberflächen und sollte nicht auf anderen Oberflächen inkl. Eis benutzt werden.
- Nicht hinter motorisierten Fahrzeugen herziehen.
- Nur auf Schnee fahren, nicht über Schanzen springen oder durch Eisrinnen fahren. Auf andere Personen Rücksicht nehmen. Achten Sie auf Hindernisse wie Steine, Bäume etc.
- Nicht mit lose hängenden Kleidungsstücken fahren, es besteht Erdrosselungsgefahr.
- Keine Veränderungen am Produkt vornehmen, die die Sicherheit beeinflussen!
- Geeignete Schutzausrüstung, wie Sicherheitshelm, robuste Kleidung, Handschuhe und Schuhwerk mit griffiger Sohle werden empfohlen.
- Keine Wartung erforderlich, der Schlitten kann mit handelsüblichen Kunststoffreinigern und mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Lenkung erfolgt über das Lenkrad, welches durch ein Lenkgestänge mit den Kufen verbunden ist.
- Bremsstechnik: durch das Anheben des Bremshebels wird der Schlitten langsamer, bzw. kommt zum Stehen.
- Trainieren Sie mit dem Kind das Lenken, Bremsen und die Koordination.
- Der Abhang sollte frei von Bäumen, Steinen oder sonstigen Hindernissen sein.
- Der Rodelberg darf niemals einen befahrenen Weg oder eine Strasse kreuzen oder an solchen enden.
- Allzu steile Abhänge meiden.
- Es ist zu beachten, dass hohe Geschwindigkeiten, sowie harte und eisige Unterlagen das Lenk- und Bremsvermögen beeinträchtigen.
- Maximale TÜV geprüfte Belastung: 50 kg.
- **Wenn Sie die Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.**



Made in Europe

## Bob pour enfants

**Nous vous conseillons de lire très attentivement les instructions de sécurité et de fonctionnement ci-après et de les garder précieusement afin de pouvoir vous en servir le cas échéant. « Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Cordon long.**

**Risque de strangulation, dû au fait que les jeunes enfants ne sont pas en mesure de maîtriser la luge, voire de la diriger et de la freiner. »**

**La luge doit uniquement être utilisée sous la surveillance d'un adulte ! Le montage du volant doit être réalisé ou surveillé par un adulte. Vérifiez avant chaque utilisation que les vis sont correctement fixées et la luge stable.**

- En ce qui concerne le montage du volant, veuillez suivre les références illustrées 1 à 4 ci-après. En ce qui concerne le montage du câble tracteur, veuillez suivre les références illustrées A à D. Il faut que le montage du volant et du câble tracteur soient faits, voire contrôlés par un adulte.
- Ce produit est conçu uniquement pour un usage sur neige et ne doit pas être utilisé sur d'autres surfaces, surfaces gelées non plus.
- Ne pas tirer derrière un véhicule à moteur. • A utiliser uniquement sur la neige, ne pas passer sur des tremplins de saut ou dans des canaux glacés.
- Faites attention aux autres usagers et aux obstacles, tels que pierres, arbres etc.!
- Ne pas faire de luge avec des vêtements pendants, danger d'étranglement.
- Ne pas faire de modifications, qui pourraient remettre la sécurité en question.
- Nous conseillons un équipement adéquat comme casque, vêtements robustes, gants et chaussures avec semelles à crampons.
- Pas d'entretien spécial indispensable, la luge peut être nettoyée à l'aide d'un détachant pour plastique usuel et d'un chiffon humide.
- Pour manoeuvrer, utilisez le volant qui est relié avec les patins.
- Technique de freinage : en tirant le levier de freinage vous pouvez ralentir la luge, voir l'arrêter.
- Exercez-vous avant avec votre enfant à manoeuvrer et à freiner.
- Aucun arbre, pierre ou autre obstacle ne doivent se trouver sur la piste.
- La piste ne doit pas croiser un chemin ou une route ou se terminer au bord d'une route.
- Eviter les fortes pentes. Les grandes vitesses ainsi que la pratique sur terrain glacé diminuent les capacités de manoeuvre et de freinage.
- Charge maximum contrôlée par TÜV: 50 kg
- **La sécurité de votre enfant peut être compromise si vous ne respectez pas ces conseils.**

IT

## Bob per bambini

**Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso del prodotto e per la sicurezza e di conservarle per poterle consultare, se necessario, successivamente. „Attenzione. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni. Cordini lunghi.**

**Sussiste pericolo di strangolamento. I bambini molto piccoli non sono in grado di controllare la slitta, non sono capaci di sterzare e frenare. Utilizzo solo sotto la sorveglianza di adulti! Il presente montaggio deve essere eseguito/controllato da un adulto.**

**Prima di ogni utilizzo si prega di controllare attentamente che tutte le viti della slitta siano chiuse saldamente.**

- Per il montaggio dello sterzo seguite prego le indicazioni illustrate di seguito, da 1 fino a 4. Per il montaggio della fune di traino seguite le indicazioni illustrate da A fino a D. Il montaggio dello sterzo e della fune di traino deve essere eseguito o controllato da un adulto.
- Questo prodotto è concepito per essere utilizzato sulla neve e non dovrebbe essere impiegato su nessun'altra superficie compreso il ghiaccio.
- Non trainare il prodotto con alcun mezzo motorizzato.
- Utilizzare solo sulla neve, non saltare su trampolini, non attraversare canali ghiacciati, prestare attenzione alle altre persone ed agli ostacoli, come sassi, alberi ecc.!
- Non utilizzare con capi d'abbigliamento laschi o pendenti: sussiste pericolo di strangolamento.
- Non apportare al prodotto alcuna modifica che potrebbe comprometterne la sicurezza.
- Un equipaggiamento di sicurezza (es. casco, scarpe adatte, tuta da sci e guanti) è consigliato.
- La guida avviene tramite il volante che è collegato al pattino.
- Allenatevi con il bambino nello sterzare, frenare e nella coordinazione.
- Il pendio dovrebbe essere libero da alberi, sassi o altri ostacoli.
- La pista per slitte non deve mai incrociare percorsi o strade trafficate o terminare in essi.
- Evitare pendii troppo ripidi. • Va osservato che un'elevata velocità e il fondo duro e gelato pregiudicano la prestazione di sterzata e frenata.
- Carico massimo approvato TÜV: 50 kg.
- **In caso di inosservanza delle istruzioni può venire pregiudicata la sicurezza del vostro bambino.**

Inverkehrbringer • Société, procédant à la mise en circulation:

SIRSA spa, via Veneto 7, 25036 Palazzolo sull'Oglio (BS) - ITALIA -

# AlpenGaudi

## HU Gyermekbób

Kérjük gondosan olvassa el és őrizze meg az alábbi biztonsági és kezelési tájékoztatót, hogy azt később szükség esetén ismét használhassa. „Figyelem! 3 év alatti gyermekeknek nem alkalmas. Hosszú húzókötel. Megfojtási veszély és azért is, mert a gyerekek még nem tudják a szánkót megfelelően irányítani, illetve kormányozni és lefékezni.“ A szánkót csak felnőtt(ek) felügyelete alatt szabad használni! Figyelem: Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a csavarok szorosan és biztonságosan be legyenek csavarva!

- A kormánykerék felszereléséhez az alábbi 1 – 4 képen lévő tájékoztató nyújt segítséget.  
A húzószinór rögzítéséhez az A – D képek adnak felvilágosítást.
- Ez a termék hófelületen való használatra szolgál. Más felületeken (beleértve a jégfelületet is) ne használja.
- Ne huzassa a szánkót motoros járművekkel.
- Csak havon szánkózzon, ne ugorjon a szánkóval sáncokon, legyen tekintettel más személyekre és figyeljen az akadályokra, mint például kövekre, fákra stb.!
- Ne szánkózzon lazán leelőgöltötzetben, ezek megfojtási veszéllyel járnak.
- Ne hajtson végre a terméken olyan változtatásokat, amelyek kihatással vannak a biztonságra!
- Viseljen alkalmas védőfelszerelést, mint például védősisakot, robusztus öltözetet, kesztyűt és jól tapadó talppal ellátott cipőt.
- A szánkó nem igényel karbantartást, a kereskedelemben szokványosan kapható műanyag tisztítószerrel és egy nedves kendővel lehet tisztítani.
- A szánkót a kormánykerékkel lehet kormányozni, amely kormányrudak segítségével van a szántalpakkal összekötve.
- Fékezési technika: A fékkar felemelésekor a szánkó lelassul, illetve megáll.
- Gyakorolja a gyermekkel a kormányozást, a fékezést és a koordinációt.
- A lejtőn ne legyenek fák, kövek vagy egyéb akadályok.
- A szánkóútnak sohasem szabad olyan utat vagy utcát kereszteznie, vagy olyan útnál vagy utcánál végződnie, amelyen járművek közlekedhetnek.
- A túl meredek lejtőket kerülje el.
- Vegye tekintetbe, hogy a nagy sebességek, valamint a kemény és eljegesedett talaj a kormányzási és fékezési lehetőségeket negatívan befolyásolja.
- A TÜV által ellenőrzött maximális terhelés: 50 kg.
- **Ha nem veszi figyelembe ezt a tájékoztatót, negatívan befolyásolhatja a gyermeke biztonságát.**



Made in Europe

## SI Otroški bób

Prosimo skrbno preberite sledeča navodila za varno uporabo in jih shranite za morebitno kasnejšo uporabo. Sani niso primerne za samostojno uporabo otrok mlajših od 3 let, ker majhni otroci niso v stanju, da bi sani kontrolirali oz. jih krmilili in zavirali (dolga vlečna vrv = nevarnost zadavitve). Uporaba samo pod nadzorom odraslih. Pozor: Pred vsako uporabo preverite ali so vijaki sedeža trdno priviti in varni!

- Za montažo volana sledite slikovnim navodilom 1 do 4 v nadaljevanju. Za montažo potezne pletenice sledite slikovnim navodilom od A do D.
- Ta produkt je namenjen uporabi na sneženih površinah in se na drugih površinah, vključno z ledom, ne sme uporabljati.
- Ne vlecite sani za motornimi vozili.
- Vozite se samo po snegu, ne skačite preko skakalnic in ne vozite se po ledenih jarkih. Bodite obzirni do drugih oseb in pazite na ovire, kot so kamenje, drevesa itn.!
- Ne vozite sani z visečimi oblačili, obstoja nevarnost zadavitve. Ne izvajajte sprememb na produktu, ki bi lahko vplivale na njegovo varnost!
- Svetujemo uporabo primerne zaščitne opreme, kot so zaščitna čelada, robusna oblačila, rokavice in obutev z oprijemljivimi podplati.
- Vzdrževanje ni potrebno, sani lahko očistimo z običajnimi čistili za umetne mase in vlažno krpo.
- Krmiljenje sledi prek volana, ki je s sanico povezan s krmilnim drogom.
- Tehnika zaviranja: z dvigom zaviralne ročice se sani upočasnijo oz. ustavijo.
- Z otrokom vadite krmiljenje, zaviranje in koordinacijo. Pobočje naj bo prosto dreves, kamenja in drugih ovir.
- Sankaški hrib ne sme prečkati voznih poti in cest, ali se na njih končati.
- Izogibajte se prestrnim pobočjem.
- Upoštevajte, da velika hitrost in trde ter ledene podlage zmanjšujejo možnost krmiljenja in zaviranja.
- Maksimalna TÜV preizkušena obremenitev: 50 kg.
- Neupoštevanje teh navodil lahko gre v škoduje varnosti vašega otroka!



Distributer • Produttore • Forgalmoba hozza:

SIRSA spa , via Veneto 7, 25036 Palazzolo sull'Oglio (BS) - ITALIA -